

探看柔荑彩筆下的

藝術風華

紙上導覽 台中市女性藝術家聯展

◎ 圖/文 曾士全

生動有情、清麗明快的油彩揮灑；千山萬壑、海天水雲的水墨靈動；蒼勁研妙、渾樸雄厚的書藝篆鐫；耐人尋味、精思細巧的雕塑工藝，情性所至，妙不自尋。配合著韶景鮮妍、鶯啼燕舞的日暖春季，在台中市女性藝術家聯展前夕，來一場視覺導覽，淺嚐它特有的美麗風味。

春的訊息 美的饗宴

去年冬末，台中市獲得國際文化最佳的殊榮，全體市民莫不歡欣鼓舞，作為世界最佳文化藝術的城市，台中市透過民眾熱情參與藝術活動的幸福優質生活，讓處處都展現出不凡的魅力，也使整個城市空間成為藝術精緻的殿堂，更散發出具有國際品味的深層人文涵養。

接續璀璨雀躍的冬季過後，緊接著優雅、清新的氛圍瀰漫大地，春天帶著無限的歡愉進入每一個人的心扉，這個季節的色彩總是容易令人感到興奮與喜悅，也特別讓人興起親近藝術的念頭。

每到溫馨的春季三月，文化局都會懷著最高的敬意與尊崇之心，真誠的策劃一檔專為女性藝術家致敬的美術展覽盛會，邀請在藝術創作、教育以及推廣等方面卓越貢獻的新時代女性，共譜一曲美麗悠揚的樂章。

六十彤管 精湛揚藝

賡續著94年開辦的「柔藝風華」首屆台中市女性藝術家聯展之後，95年的「春之舞繪」，以及96年的「馨心彩妝」，均獲得熱烈的迴響與高度的評價，今年度再推出「柔荑揚藝—97年度台中市女性藝術家聯展」，邀請60位市籍優秀女性藝術家，精選近期得意佳作，讓大墩藝廊綻放屬於台中市女性藝術家特有的閃亮光采。

女性藝術家在創作當下多方融入自我的經



黃惠貞/下龍灣記遊/水墨



張淑美/問天/油畫



黃雲瞳/豐華/雕塑



陳星平/線條版圖/篆刻

驗及情感，充分透過線條、色彩表現出藝術創作的極致之美，體現有如廣納百川、源遠流長的意境和內涵。此次展覽作品類別豐富多樣，彩墨、書法、篆刻、油畫、水彩、膠彩、雕塑、竹雕、編織、陶瓷、金屬工藝等，琳瑯滿目，題材則無論是傳統風景、花鳥、靜物的寫實精繪，抑或是揉合現代生活美學的抽象意念表現，件件精湛絕妙，美不勝收。

古典新穎 風華萬千

60位女性藝術家用彩筆寫下生命的故事，編織美的饗宴，欣賞這場特展彷彿聆聽一曲掣動人心的交響樂章，古典婉約的美學鋪陳，加上新穎現代的實驗激盪，好似時而疏朗、時而緊湊，跳躍在五線譜上的靈動音符，高潮迭起，變化萬千。

參展的「醉芙蓉」、「感覺與默契」、「弄彩」、「百合夜曲」、「和風雅綠」、「映照」、「此時此刻」、「向前」、「害羞」等作品，同藉花卉之形，而分別以各種媒材及表現技法，發掘潛藏在創作者內心深處的豐富情感。「問天」、「父子」、「媛」、「豐華」、「戀戀楓紅」、「孺慕情深」、

「祝福」等浪漫溫馨之作，則以女性深層的愛、豐富的情，各自描寫令人動容的故事，絲絲入扣，動人心弦。

與歷屆展出作品相較，在視覺美學上呈現出新意之作當屬篆刻類了，定名「線條版圖」新作係以穩當的分割配置裝裱書法與篆刻創作，將印拓運用解構主義的基底，分解傳統東方藝術模式，透過西洋普普藝術與達達派的拼貼手法，重新組構，營造篆刻藝術的嶄新面貌；「鍾愛此生」裱件，亦有突破與創新，豐富的色彩底襯，烘托出篆、書、畫三位一體的極佳視覺。

女性藝術家以過人的勇氣與毅力突破萬難，傳達美的訊息，畫出自己的一片天空，得到高度的肯定，並開闢出優沃富郁的藝術園地，讓這一片土地更加的美好，敬邀雅愛藝文的同好，齊來欣賞這場絕美的視覺饗宴。🍷

展期：97年3月1日至3月13日（週一休館）
地點：台中市文化局（文化中心）大墩藝廊（一）



考古體現 時光回溯

「古早台中人的故事 II」科博館新春特展 ©圖/文 陳采欣

當人們發問「考古學是什麼？」尤其對城市的進化歷史而言，追古溯今，除了還原古早生活樣貌外，更提供一份對土地、對環境的緬懷，認識過去，剖析現在，對未來更多一份期待。

考古學是什麼？考古遺址有什麼價值？近年來，國立自然科學博物館的人類學家們從台中市七期重劃區、台中公園、南勢坑遺址挖掘出土的古物，使台中城的歷史更遠溯至1300年前，而新春推出的「古早台中人的故事 II」特展，則以近年來在「惠來遺址144號抵費地、台中市新市政中心市議會大樓預定地」挖掘出土的番仔園及營埔文化遺物、獸骨、種子等動植物標本為主，並藉由珍貴的百年歷史照片，呈現台中市從古至今的環境變遷與人類歷史，為我們還原「古早台中人」的生活樣貌。

認知考古學的價值

一般而言，大眾對台中市的歷史刻板印象中認為台中市最早是明朝時期開始，但科博館於民國91年7月1日開始進行惠來遺址挖掘，發現至少有牛罵頭、營埔及番仔園三層文化的堆積，其中以1300年前俯身遺骸的出土，為台中市內首次發現，具有重大的文化史意義。

科博館人類學組主任何傳坤博士表示，當科博館考古人員在寸土寸金的都市精華地帶進行考古過程中，最常被問到的就是「考古學是什麼」？「考古遺址有什麼價值」？在現代快速移動的社會，宗教家庭等傳統價值逐漸式微，考古學對現在社會需要的意義和價值，可能每個人定義不同。自古迄今，不同族群的先民，前後在這裡留下豐富的文化資產，加上現今人口不斷移出、移入，形成今日台灣文化多元的面貌。這幾年來隨著經濟的起飛，物質建設大有斬獲，然而隨著建設帶來的破壞我們卻

很少評估過，許多珍貴的文化遺址就在怪手之下消失了。

城市進化論從考古起

他表示，在後現代社會一切講求快速、短暫、不連續，人如何認知「過去」和他（她）如何批判「現在」的態度有關。考古人為古物發聲，向沉默的社會大眾對話。經由琳瑯滿目出土的古物，比較相關地區古物的製作技術與過程，可以串聯和解釋這些東西的由來，進一步探討過去和現在社區的連續性。這些具有代表性的考古文物與文化遺址讓人眼見為憑，不但擴增了人們對自己居住地方的感情，也讓我們得以透過更生動有趣和令人印象深刻的方式，向孩子闡述這塊土地的歷史。因此，談城市進化論，事實上應該先從考古談起。

在「古早台中人的故事 II」特展中，嘗試展現在七期重劃區、台中公園、南勢坑遺址挖掘出土的古物，目的不只是讓人發思古之幽情而已，而是想要傳達一些訊息，讓民眾瞭解文化遺產和歷史環境是永恆的、真實的。特展中以

展示惠來遺址出土的獸骨、種子等動植物標本為主，再搭配珍貴的百年內老照片，時空分佈由近而遠，對瞭解台中市的歷史及古代至今的環境變遷，具有特殊的自然史及文化史意義。

到科博館體驗古早味

何博士認為，考古學在社會層面的影響，因新的考古發現及傳播媒體的報導，已逐漸潛植在大眾的內心，這股力量對推動文化資產的保存具有正面的意義。從「惠來遺址144號抵費地」和「台中市新市政中心市議會大樓預定地」挖掘出土的番仔園及營埔文化遺物，以及深埋在台中市內的考古遺址，不但對於科博館是一個具有研究與探索價值的珍貴資料，同樣的，對於台中市民而言，也是一項瞭解居住城市歷史與文化的學習對象，歡迎台中市民作夥來關心古早台中「地上的人」和「地下的物」。

「古早台中人的故事 II」從2月1日起在國立自然科學博物館第四特展室展出至5月1日止。📍



上圖：策展人何傳坤博士（圖右）向參觀民眾進行解說。

下圖：特展現場的DIY平台，可以讓小朋友們從復原陶器的過程體驗考古學家的工作。

右圖：透過出土的古物，呈現台中市的环境變遷與歷史，還原「古早台中人」的生活樣貌。



回味 2007 相約 2008 過兒童節也可以很藝術

◎ 圖文紙風車劇團



2007年兒童藝術節盛況

2008年 兒童節，您是否想和孩子們過一個不一樣的佳節？在4月初連續假期，台中市民有了新的過節選擇，那就是到文心森林公園參加「台中市兒童藝術節」，文化局連續在4月4日及5日二天在台中市文心森林公園熱鬧舉辦，不需舟車勞頓，也不需要花一毛錢，只要帶著愉快的心前往，就能滿載藝術、文化、遊戲、娛樂、教育、戲劇...等等回憶而歸。

去年第一屆「台中兒童藝術節」熱鬧登場，約有五萬人次民眾湧進，佳評如潮，反應熱烈，胡市長與市民約定，2008年同場地再相見。今年規劃擴大辦理，活動裡可以看到大型兒童劇演出，也可以看到全台各優秀劇團飆戲，也可以看到文化、藝術、創意市集，還有許多有趣的關卡等著你來挑戰。如果累了，那就到美食區逛逛吧！因為這是個多元豐富且富有教育意義的兒童園遊會，滿足心靈童趣創意之活動。

從白天到晚上 演出看不完

今年的兒童藝術節活動為期兩天，共有兩場大型演出。第一天，由紙風車劇團演出兒童劇「太陽王國歷險記」打頭陣，劇情以中國神話—后羿射日為藍圖，採用多媒體聲光設備，以及深度舞台空間，以營造出多變的氣氛；並運用將劇場空間轉變成「大型遊樂場」的概念，台上互動，孩子與家長們可以直接



中、右圖：兒童劇「太陽王國歷險記」炫亮登場。

跟太陽王子大眼瞪小眼，可以看到八大行星飄在自己的頭上，與滿天星斗相輝映，看表演的同時也遊玩。

第二天先由蘭陽舞蹈團帶來歡樂的舞蹈「迎親、鼓舞慶太平」，然後再由陳冠宇室內樂團與如果兒童劇團聯手演出「2008陳冠宇音樂童話之旅III」，音樂結合戲劇，透過陳冠宇化身為說故事大哥哥，以輕鬆有趣的方式，帶領大小觀眾進入古典音樂與童話故事交織的歡樂世界。

除了大型演出之外，也可以在白天活動現場欣賞全台各個優秀劇團ㄍ丫、戲，有小青蛙劇團、大開劇團、童顏劇團、頑石劇團、藍天空劇團以及蘭陽舞蹈團輪番演出，看演出之餘，還可以在每個劇團、贊助單位、才藝班精心設計的主題攤位上參觀。另外，還有定時的互動演出，讓大人小孩一起手牽手，欣賞「星際特攻隊」、「鱷魚牙痛的故事」、「麥當勞姊姊帶動唱」等定時互動表演，演員們還會不時邀請小朋友們上台演出。

親子共樂、創意掛帥的奇幻童話樂園

台中兒童藝術節將活動現場佈置得宛如一個童話王國，主要的區域入口處有造形氣球拱

門，是通往奇幻世界的入口，拱門之外，是喧囂的馬路，拱門之內，則是親子共樂的奇幻樂園。在進入奇幻樂園，你可以選擇慢慢散步走完會場，隨時可以停下腳步，欣賞園內各個不同主題的裝置，你可能會看到飄在空中的



民眾與演出者互動同樂。

八大行星，也有可能看到各個童話人物看板，享受卡通世界的驚奇。園區可以選擇搭乘遊園小火車，直接繞園一周，歡迎闔家共享歡樂兒童藝術及各項精心規畫益智運動競技的遊戲。還在煩惱如何給孩子們度過兒童節的家長們，歡迎闔家前來參加。

■主辦單位：台中市文化局

■活動日期：97年4月4日（五）15：30-21：30
4月5日（六）10：30-21：30

■地點：台中市文心森林公園



書與玫瑰的文化祭

4月23日和世界一起體驗書香

◎ 圖/文 潘美君

春天最詩意浪漫的閱讀活動——「世界書香日」，源自歐洲屠龍救美傳奇，演變為每逢4月23日男士送玫瑰，女士回贈書籍，書與花的輝映，為日後全球推廣閱讀開啓美好的一頁。

「世界書香日及版權日」(World Book and Copyright Day)近年來在聯合國教科文組織(UNESCO)及世界各國共同倡導之下，已然成為春天當中最詩意與浪漫的閱讀嘉年華活動。但是將4月23日型塑為「書的節日」的創舉，則首見於1923年西班牙加泰隆尼亞地區。

智慧與浪漫 化為423書香

話說當時歐洲地區共同的宗教節日「聖喬

治屠龍節」即為4月23日，當天男士會送玫瑰花給他們的情人，以紀念中世紀傳奇的「聖喬治屠龍救美」故事；而16世紀西班牙曠世巨作「唐吉訶德傳」作者塞凡提斯亦在同日逝世，加泰隆尼亞書商巧妙運用此一美麗巧合，鼓勵女性回贈書籍予摯愛的情人，所以在加泰隆尼亞地區，光是4月23日當天，即可創造約40萬本的書籍銷售量，約佔整年度銷售書籍的一半。

想像春光浪漫的四月天，西班牙街頭上，四處可以看到露天的書攤和賣花的小販，許多男人手臂夾著女友贈送的書籍，女人手捧著男友贈送的玫瑰花，雙雙對對，攜手漫步街頭，洋溢著書香與花香交織而成的美好景象，融合了智慧和浪漫的迷人情境。如此具有魅力的節日引起了聯合國教科文組織的的激賞與注目，

並欲藉此一節日喚起世人對於著作權的重視，遂於1995年將4月23日訂為「世界書香日及版權日。」

閱讀與藝文 尊重著作權

英國及愛爾蘭自2002年起將書香日訂於每年3月的第一個星期四，以確保書香日活動是在上課的日子舉行，並在學校的協助之下，發送與解說閱讀學習包（School Pack）。袋內包含1英鎊或1.5歐元的圖書折價券、活動說明、遊戲活動學習單以及適合幼童、青少年閱讀之推薦書單。其中圖書折價券目的在於鼓勵學童購買等值的圖書，或其他個人喜愛的書籍或視聽出版品，許多學校並在當天配合舉辦寫作競賽、「朗讀馬拉松」（Readathon）及書展，以饗熱愛閱讀的小書蟲。

除此之外，世界各地舉辦的「世界書香日」活動亦各具地方特色，如西班牙在書香日當天舉行「塞凡提斯文學獎」頒獎典禮，由西班牙國王在塞凡提斯家鄉Alcala de Henares親自授與得獎者此一至高無上的文學桂冠；聯合國教科文組織駐法國辦公室則與巴庫迷你書博物館（Museum of Miniature Book in Baku）合辦「珍稀迷你書展覽」；巴黎的「加泰隆尼亞之家」則送書與玫瑰給當天造訪的觀眾；牙買加舉辦「與作家對談」的藝文沙龍座談；厄瓜多爾則逐年舉辦兒童寫作競賽，主題為「書與玫瑰的節日」；韓國也有寫作競賽，但主題則著重在多元文化及文化遺產等相關主題；另外，聯合國教科文組織2006年因應非洲浦隆地共和國著作權法的公布，在當地舉辦多場的「著作權及出版業會議」，以溝通、推廣及維護著作權的觀念，並積極回應「世界書香日及版權日」所彰顯的智慧價值。

2008書香日 體驗台中人文

在台灣方面，因應「知識經濟」已是我國經濟發展的重要競爭利基，且前教育部長曾志朗說過：「閱讀是教育的靈魂」，自小養成閱讀習慣，才能打破課堂限制，擁有終身學習的可能。故台中市自2003年開始即盛大舉行「世界書香日及版權日」慶典活動，其目的即在於推廣書香的風氣，及早培養兒童閱讀能力，樹立台中市市民優質人文素養與城市競爭力，而每年的慶典活動亦皆引起熱烈的媒體迴響與閱讀風氣。「2008世界書香日閱讀慶典活動」適逢台中公園100週年慶，除延續閱讀推廣活動外，更希望能引領市民閱讀台中公園人文與自然景緻，體驗多元閱讀的樂趣，進而樂於學習、分享，增進思考能力，以建立具有學習活力的城市文化。📖



2005年打開書香新世界



2006年書林大會親子共讀



2007年歡樂閱讀節舞台演出

